

21. MEKTUP

٢١- ﴿الْمَكْتُوبُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ: إِلَى الْمِيرِ مُحَمَّدٍ نِعْمَانَ فِي جَوَابِ أَسْئَلَةٍ عَنْ كَوْنِهِ تَعَالَى مُشَارًا إِلَيْهِ بِالضَّمَائِرِ وَعَنْ فَضْلِ الرَّهَادِ وَعَنْ كَيْفِيَّةِ عِلْمِ الْحَقِّ بِذَاتِهِ جَلَّ سُلْطَانُهُ وَعَمَّ إِحْسَانُهُ﴾

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اضْطَفَى قَدْ سَأَلْتُمْ أَنَّهُ إِذَا لَمْ تَكُنِ الْأَشْيَاءُ أَشْيَاءَ بِمَا هِيَ الظَّلِيلَةُ بَلْ بِمَا هِيَ أَصْلُهَا يُبْغَى أَنْ يَكُونَ الْمُشَارُ إِلَيْهِ بِلَفْظِ هُوَ وَأَنْتَ وَأَنَا هُوَ ذَلِكَ الْأَصْلُ فَحِينَئِذٍ كَيْفَ يَضْدُقُ حَمْلُ بَعْضِ الصِّفَاتِ الْغَيْرِ الْمُلَائِمِ لِذَلِكَ الْأَصْلِ عَلَى الضَّمَائِرِ كَقَوْلِنَا أَنَا أَكِلٌ وَأَنَا نَائِمٌ. إِنْ عَلِمَ أَنَّ الظِّلَّ وَإِنْ كَانَ قَائِمًا بِأَصْلِهِ وَلَكِنْ ثُبُوتُهُ الظِّلِّيَّ وَإِنْ كَانَ فِي مَرْتَبَةِ الْحَيَسِ وَالْخَيَالِ مُتَحَقِّقًا دَائِمًا وَأَحْكَامُهُ الظَّلِيلَةُ دَائِمَةً وَبَاقِيَةٌ وَخُلُقُهُمْ لِلْأَبَدِ شَاهِدٌ لِذَلِكَ وَحَمْلُ الصِّفَاتِ عَلَى تِلْكَ الضَّمَائِرِ إِنَّمَا هُوَ بِسِلَاحِ خَطِئَةٍ اِعْتِبَارِ ظِلِّيَّتِهَا وَلِكُلِّ مَرْتَبَةٍ مِنْ مَرَاتِبِ الْوُجُودِ حُكْمٌ عَلَى حِدَةٍ وَكُلَّمَا هُوَ مُقَارَفٌ وَمُضْمَحِلٌّ فِي الْإِلَهِ لَيْتَ بِاللَّهِ جَلَّ وَعَلَا وَسَأَلْتُمْ أَيْضًا عَنْ مَعْنَى الْحَدِيثِ الْقُدْسِيِّ الْوَارِدِ فِي فَصَائِلِ الرَّهَادِ الْكَرَامِ مَعَانِي الْفَاضِلِ ظَاهِرَةً وَلَيْتَ بِبَعِيدٍ عَنْ فَضْلِهِ وَكَرَمِهِ تَعَالَى أَنْ يُخَصِّصَ جَمَاعَةٌ بِفَضَائِلٍ وَخَصَائِصٍ وَأَنْ يُنْعِمَ عَ عَلَيْهِمْ بِدَرَجاتٍ وَمَرَاتِبٍ يَغِطُّهُمْ فِيهَا غَيْرُهُمْ وَعَدَمُ حِسَابٍ هُوَ لَا لَيْتَ بِمَحَلِّ تَرَدُّدٍ فَإِنَّ كَثِيرًا مِنْ أُمَّةٍ خَيْرَ الْبَشَرِ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ الصَّلَوَاتُ وَالْتَسْلِيمَاتُ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَمِنْ جُمْلَةِ ذَلِكَ مَا وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ الصَّحِيحِ «يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّةٍ سَبْعُونَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَابٍ» فَقَالُوا «مَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ» قَالَ «الَّذِينَ لَا يَكْتُوبُونَ وَلَا يَسْتَرْقُونَ وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ» وَفِي هَذَا الْمَقَامِ سِرٌّ عَظِيمٌ لَا مَصْلَحَةَ فِي إِظْهَارِهِ لِكَوْنِهِ بَعِيدًا عَنْ أَفْهَامِ الْأَكْثَرِينَ فَإِنْ اتَّفَقَتِ الْمُلَاقَاةُ يُبْغَى أَنْ تَذْكُرُوا بِهَا فَتَذْكُرُ شَعْنَهُ مِنْهُ مُشَافَهَةً وَرَمْرُ مِنْ هَذَا السِّرِّ مُنْذَرَجٌ فِي مَكْتُوبٍ مِنْ مَكْتُوباتِ الْجِلْدِ الثَّانِي فَإِذَا وَجَدْتُمُوهُ لَعَلَّكُمْ تَجِدُونَهُ «وَسَأَلْتُمْ» أَيْضًا أَنَّ عِلْمَ الْحَقِّ مُبْحَاثُهُ هَلْ يَكُونُ مُحِيطًا بِكُنْهِ ذَاتِهِ أَوْ لَا فَإِنْ كَانَ مُحِيطًا يَلْزَمُ تَهَاوِي الذَّاتِ «إِغْلَمَ» أَنَّ الْعِلْمَ عَلَى قِسْمَيْنِ حُصُولِيٍّ وَحُضُورِيٍّ

وَمَحَالٌ أَنْ يَتَعَلَّقَ الْعِلْمُ الْحُصُولِيُّ بِكُنْهِ ذَاتِ الْوَاجِبِ حَلَّ سُلْطَانُهُ لِكُونِهِ مُسْتَقَرًّا
لِلْإِحَاطَةِ وَالْتِمَاضِ وَأَمَّا الْعِلْمُ الْحُضُورِيُّ فَيَجُوزُ أَنْ يَتَعَلَّقَ بِكُنْهِ ذَاتِهِ تَعَالَى وَلَا يَلْزَمُ مِنْهُ
تَوَاضُعٌ أَصْلًا وَالسَّلَامُ.

﴿ TÜRKÇE ANLAMI ﴾

- Mir Muhammed Numan'a gönderilmiştir.
- Allah'a zamirlerle işaret edilmesiyle ilgili sorunun cevabı, zahitlerin fazileti, Hak Sübhânehû'nün kendini bilmesinin mahiyeti.

Allah'a hamd peygamberlerine selam olsun. Mektubunuzda; eşyanın gölgesel mahiyetleriyle değil de asıllarının (Allah'ın) mahiyetiyle var olması takdirinde "ben", "sen" ve "o" gibi zamirlerle işaret edilenin gerçekte eşya değil eşyanın aslı olması gerektiğini ve bu durumda "ben yiyorum", "ben uyuyorum" gibi eşyanın aslına yakışmayan hallerin nasıl söz konusu asla isnat edileceğini sormuşsunuz⁹.

Gölge her ne kadar asıyla kaim olsa da, onun gölgesel varlığının his ve vehim mertebesinde de olsa devamlı olarak bir gerçekliği bulunur. Bu gerçekliğe bağlı olarak onun sürekli olarak gölgesel işlevleri ve hükümleri vardır. "Sonsuzluk için yaratıldınız" sözü bu gerçeğe işaret eder. Gölgenin sıfatlarını bu zamirlere isnat etmemiz onların gölge oluşunu düşünmemiz itibariyledir. Varlık derecelerinden her birinin kendine mahsus hükümleri vardır. İlahta varlığını kaybeden hiçbir şey ilah olamaz.

Mektubunuzda zahitlerin fazileti hakkında varit olan hadis-i kutsinin ne mana ifade ettiğini soruyorsunuz. Bu hadiste geçen kelimelerin manaları gayet açıktır. Allah'ın belli bir zümreye özel olarak bazı fazilet ve meziyetleri atfederek diğerlerini onlara özendirmesi garip bir şey değildir. Bu zümrenin hesaba çekilmeden cennete girecek olması da şüphe duyulacak bir konu değildir. Nitekim bu ümmetten hesapsız olarak cennete girecek olan çok kimse bulunmaktadır.

⁹ Bu soru, bu cildin birinci mektubunda aynı şahsa verilen cevap üzerine ortaya çıkan bir şüpheden doğmuştur. Sorunun aslını öğrenmek isteyenler bu cildin 1. mektubunu mütalaa edebilirler.

Bir hadis-i şerifte Peygamber Efendimiz; "Ümmetimden yetmiş bin kişi hesaba çekilmeden cennete girecektir" buyurmuş ve sahabe; «Onlar kimlerdir?» diye sorunca; "Onlar efsun ve dağlama yaptırmayıp Allah'a tevekkül edenlerdir!" buyurmuştur.¹⁰

Bu makamda çok büyük bir sır vardır. Fakat insanların bunu anlayamayacağını düşünerek açıklamak istemiyorum. Eğer karşılaşırsak bana hatırlatırsın ve sana bir nebze bu sırrı açarım. Ayrıca ikinci ciltte geçen bir mektupta bu sırta imada bulunulmuştur. O mektubu bulabilirseniz belki sırrı çözebilirsiniz.

Mektubunuzda Allah'ın ilminin kendi zatını künhüyle kuşatıp kuşatmadığını sormuş ve eğer kuşatıyorsa bu durumda zatının sonlu olması gerektiğini yazmışsınız.

İlim iki kısımdır; husûlî ilim, huzûrî ilim. Husûlî ilmin Allah'ın zatına ulaşması imkansızdır. Çünkü bu kuşatma haline yol açar ki bu da sonluluğu gerektirir. Fakat huzûrî ilmin Allah'ın zatına taalluk etmesi mümkündür ve bu sonluluğu gerektirmez. *Baki selam...*

KELİME ANLAMI

21. **إِلَى يَرْمِي الْكِتَابَ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ** Yirmi birinci mektup (Kime gönderilmiştir?) **فِي جَوَابِ أَسْئَلَةٍ** Mir Muhammed Numan'a (Ne hakkındadır?) **سُئِلَ** Soruların cevabı hakkındadır (Neden sorular?) **عَنْ كَوْنِهِ تَعَالَى** Yüce Allah'ın olması (Ne?) **بِالضَّمَانِ** Kendisine işaret edilmiş (Ne ile?) **مُشَارًا إِلَيْهِ** Ve zâhitlerin fazileti **بِذَاتِهِ الْحَقِّ** Ve Allah'ın kendi zatını bilmesinin keyfiyeti **جَلَّ سُلْطَانُهُ** Ki, onun saltanatı yüce **وَعَمَّ** **إِحْسَانُهُ** İhsanı umumdur. ➤

عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اضْطَفَى Hamd Allah'a **وَسَلَامُهُ** Ve selamı da **الْحَمْدُ لِلَّهِ** Seçtiği kullarına olsun **قَدْ سَأَلْتُمْ** Sormuşsunuz ki **تَكُنِ الْأَشْيَاءُ** Varlıklar olmadığında (Ne?)

¹⁰ Buharî, Rikak, 50, nr. 6541; Müslim, İman, 93, nr. 217; Ahmed bin Hanbel, el-Müsned, 1/321, nr. 2955; Ebu Avane, el-Müsned, nr. 248; el-Beyhakî, es-Sünenü'l-Kübra, 9/341; Tahavi, Şerhu Maani'l-Asar, 4/330; el-Bezzar, nr. 2120; Taberanî, el-Evsat, 1/293.

Bilakis aslının بَلْ بِمَاهِيَّتِهِ أَصْلُهَا Zilli mahiyetleriyle varlık أَشْيَاءَ بِمَاهِيَّتِهَا الظَّلِيَّةِ mahiyetiyle (varlık olduklarında) إِشَارَةُ الْمُشَارُ إِلَيْهِ İşaret edilenin olması gerekir (Ne ile?) هُوَ O, sen ve ben zamirleriyle (Ne olması gerekir?) هُوَ Bu asıl (olması gerekir) كَيْفَ يَصْدُقُ Bu durumda da nasıl doğru olur (Ne?) هُوَ Bu asla uygun olmayan bazı حَمَلَ بَعْضِ الصِّفَاتِ الْغَيْرِ الْمُلَائِمِ لِذَاكَ الْأَصْلِ (Ne?) عَلَى الزَّمَانِ Zamirlere (Ne gibi uygun olmayan sıfatlar?) أَنْ اَعْلَمْ Bilesin ki, وَأَنَا نَائِمٌ Ben yiyorum وَأَنَا نَائِمٌ Ben uyuyorum sözümüz gibi وَلَكِنَّ ثُبُوتَهُ الظَّلِيَّ Aslı ile var olsa da Her ne kadar كَانَ الْظِّلُّ Gölge Ancak onun gölgesel varlığı وَانْ كَانَ Her ne kadar فِي مَرْتَبَةِ الْحَيَسِ وَالْخَيَالِ His ve hayal mertebesinde ise de دَائِمًا مُتَحَقِّقٌ Daima mevcuttur Ve onun zilli hükümleri دَائِمَةٌ وَبَاقِيَةٌ Daimi ve kalıcıdır لِأَبَدٍ Ebediyet için yaratıldınız عَلَى سَاحِلِهَا غَائِبٌ غَائِبٌ Sıfatların nispet edilmesi (Ne?) هُوَ BUNA ŞAHİTTİR بِمَا حَقَّقَ لِذَلِكَ السَّاهِلِ Bu zamirlere إِنَّمَا هُوَ O sadece ظِلِّهَا ظِلِّهَا Gölge olması itibarının dikkate alınmasıyla مِنْ مَرَاتِبِ الْوُجُودِ Vücut mertebelerinin وَكُلُّهَا هُوَ مُتَلَاوٍ وَمُتَمَسِّجٌ فِي كُلِّ مَرْتَبَةٍ مِنْ مَرَاتِبِ الْوُجُودِ Başlı başına hükmü vardır عَلَى حِدَةٍ her birinin لَيْسَ بِالْإِلَهِ O ilah değildir وَغَلَا لَيْسَ بِالْإِلَهِ O yüce ve uludur GELİNEN Mَعْنَى الْحَدِيثِ الْقَدِيمِ الْوَارِدِ (Neden?) وَهَذَا هُوَ الْمَعْنَى الْحَقِيقَةُ الْحَقِيقَةُ Hadisinin lafızlarının manası açıktır أَنْ لَيْسَ بِبَعِيدٍ عَنْ فَضْلِهِ وَكَرَمِهِ تَعَالَى Ve Allah'ın fazlı kereminden uzak değildir (Ne?) بَعْضُ الْفَضَائِلِ وَخَصَائِصِ Bazı fazilet ve özelliklerle وَانْ يُعْمَ عَلَيْهِمْ Ve onlara ihsan etmesi (Ne?) دَرَجَاتٍ وَمَرَاتِبٍ Öyle derece ve mertebeler ki, فِيهَا يَنْبَغُ لَهُمْ Onlara o derecelerde imreniyor (Kim?) لَيْسَ بِمَحَلِّ تَرَدُّدٍ Ve bu kişilerin hesap görmemesi هُوَ لَا دِغَرِ لِي DİĞERLERİ ŞÜPHE EDİLECEK BİR YER DEĞİLDİR فَانْ كَثِيرًا مِنْ أُمَّةٍ خَيْرَ الْبَشَرِ ÇÜNKÜ BEŞERİN EN

hayırlı ümmetinden birçoğu عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ Ona ve diğerlerine الصَّلَاةُ وَالسَّلَامَاتُ Salat-u selam olsun بِغَيْرِ حِسَابٍ Cennete hesapsız gireceklerdir وَمِنْ وَهُنَّ وَمِنْ هُنَّ Ve bu türdendir (Ne?) الْحَدِيثُ الصَّحِيحُ Sahih hadiste gelen şu söz سَبْعُونَ أَلْفًا Ümmetimden (Kim?) مِنْ أُمَّتِي Cennete girer بِغَيْرِ حِسَابٍ Hesapsız Dediler ki: مَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ Onlar kimdir? Ya Resûlellah! قَالَ Dedi ki: الَّذِينَ O kimselerdir ki, لَا يَكْتُمُونَ وَلَا وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ Dağlama ve efsun yaptırmazlar Ve sadece Rablerine güvenirler لَا مَضْلَحَةَ فِي هَذَا الْمَقَامِ Bu makamda بَعْثُ عَظِيمٍ Büyük bir sır vardır ki İZْهَارِهِ Onu açıklamanın faydası yoktur (Niçin?) لِكُونِهِ بَعِيدًا Uzak olduğu için (Neden?) فَإِنْ اتَّفَقَتِ الْمُلَاقَاةُ Çoklarının anlayışından Buluşmak nasip olursa Biz de ondan bir kısmını zikrederiz (Nasıl?) مُشَافَهَةً Ağızdan ağza وَرَمَرُ مِنْ هَذَا السِّرِّ Bu sırrın bir rumuzu فِي مَكْتُوبٍ مِنْ مَكْتُوباتِ الْجِلْدِ الثَّانِي İkinci cildin mektuplarından birinde وَجَدْتُمُوهُ O rumuzu bulduğunuzda اَنَّ عِلْمَ الْحَقِّ Ve de sormuşsunuz ki, يَكُونُ مُحِيطًا Acaba kuşatıcı olur mu? (Neyi?) سُبْحَانَهُ Hak Subhânehu'nun ilmi يَلْرُمُ Eğer kuşatıcı olursa Zatinin özünü ÖZÜ YOKSA OLMAZ MI? Yoksa olmaz mı? EĞER KUŞATICI OLURSA İLİM İKİ KISIMDIR اَنَّ الْعِلْمَ عَلَى قِسْمَيْنِ BİLESİN Kİ, اِغْلَمَ Zatin bitimli olması gerekir اَنَّ يَتَعَلَّقَ الْعِلْمُ (Ne?) هُزُولِي وَحُضُورِي Husûlî ve huzûrî Ve imkansızdır (Ne?) اَنَّ يَتَعَلَّقَ الْعِلْمُ Husûlî ilmin ilişkin olması (Neye?) ذَاتِ الْوَاجِبِ Vacip Teâlâ'nın zatının özüNE İKÖNİYE مُسْتَقْلِمًا Bu gerektirdiği için (Neyi?) لِّلْإِحَاطَةِ وَالنَّهَائِي Kuşatmayı ve bitimli olmayı فَحُجُورُ اَنَّ يَتَعَلَّقَ Onun ilişkin olması mümkündür (Neye ilişkin olması?) وَلَا يَلْرُمُ مِنْهُ تَكَاوُضًا Yüce Allah'ın zatının özüNE İKÖNİYE مُسْتَقْلِمًا Bundan da asla bitimlilik gerekmez وَالسَّلَامُ Selamlar...